

Глава 28 - Она уже занята

"Если больше нет вопросов, я пойду выпишу для вас квитанцию, чтобы вы могли сначала заплатить за обучение. Его зовут Сяо Баофэн, верно? Может быть, вы знаете, как пишется его имя, иероглифы?" — спросил ученый Вонг, который проверял Е Сяосянь.

Е Сяосянь ответила: "Сяо — это музыкальный инструмент, Бао — драгоценный камень, а Фэн — ветер".

Она определенно умела читать.

Когда учитель Вонг пошел выписывать квитанцию, Е Сяосянь сказала Сяо Баофэну за дверью: "Баофэн, я думаю, ты знаешь, что только что сказал твой учитель, не так ли? Ты должен прилежно учиться, и только так ты сможешь узнать больше вещей. Для начала нужно стать грамотным, а после этого можно приступать к изучению Книги песен. Стихи в ней так прекрасны. Например:

Гуань! Гуань! Кричат ястребы-рыболовы,

на песчаных отмелях в реке;

мягкотелая добрая леди,

прекрасная пара для джентльмена".

Или

'Сначала, когда я отправился в путь,

ивы были свежи и зелены;

Теперь, когда я буду возвращаться,

Снег будет падать тучами".

Сяо Баофэн спросил: "О чем они?"

"В первом стихе говорится о красивой девушке. Если ты считаешь девушку красивой, то сделать ей какой-то комплимент — слишком просто. Но если ты сможешь прочесть такие стихи вслух, тебя будут считать человеком с литературным талантом".

Сяо Баофэн усмехнулся: "Понятно. Значит, невестка, — это... мягкосердечная добрая леди, а мой брат — ива или снежные облака!"

"Хаха..."

Учитель Вонг услышал разговор Е Сяосянь с Сяо Баофэном. Он был ошеломлён стихотворением, которое она прочитала. Он не ожидал, что Е Сяосянь знает такие вещи.

Когда он услышал, что Е Сяосянь читает "Вначале, когда я отправился в путь, ивы были свежи и зелены", его сердце даже дрогнуло.

Но когда он услышал, что Сяо Баофэн назвал ее "невесткой", у учителя Вонга вдруг возникло чувство потери.

Девушка была так молода, но уже замужем.

Ему стало интересно, что за счастливец мог жениться на такой красивой и умной девушке.

Когда учитель Вонг подготовил квитанцию и отдал ее Е Сяосянь, девушка сказала ему в знак вежливости: "Господин, наш Баофэн отныне полностью зависит от вас. Вы могли бы быть немного строже с ним. Если он не будет хорошо учиться, пожалуйста, не стесняйтесь наказывать его. Не будьте к нему снисходительны".

"Да, да, конечно!" — ответил учитель Вонг.

Е Сяосянь улыбнулась ему, а затем спросила: "Господин, у вас есть перо, чернила, бумага и чернильный камень? Я хочу купить их у вас, потому что у меня дома есть младшая сестра, и я хочу научить ее читать и писать".

"Конечно, конечно. У меня есть лишние, я поделюсь с вами", — учитель Вонг пошел в дом за материалами.

Е Сяосянь сказала Баофэну: "Баофэн, оставайся здесь, а, когда закончишь, возвращайся домой. Не медли по дороге и приди вовремя. Хорошо?"

"Да, невестка", — Баофэн чувствовал себя одновременно нервным и взволнованным.

"Работай усердно и прилежно и старайся изо всех сил наверстать упущенное. Если ты будешь хорошо учиться, то сможешь сдать императорские экзамены и тебя выберут в учителя, и тогда тебе не придется работать на ферме. Это будет идеальная жизнь для тебя", — добавила Е Сяосянь.

Учитель Вонг вернулся через минуту и принес совершенно новые письменные принадлежности. Е Сяосянь взяла их и дала ему 20 монет.

Сначала учитель Вонг не хотел брать их, но Е Сяосянь настояла.

Пока она шла домой, он провожал ее взглядом.

<http://tl.rulate.ru/book/34060/1645401>